



Høringsmottakere

HØRING - NAVNESAK PÅ NAVN I NESSEBY KOMMUNE. HAMMERNES, KLØVNES, KLUBBVIK OG PERLASENVIK.

I forbindelse med Nesseby kommunes adresseprosjekt har Stedsnavnstjenesten for norske navn i Nord-Norge bedt om at kommunen reiser navnesak på navn i Nesseby kommune.

Navnene det gjelder er offentlig godkjent, men med en annen rettskrivning enn hva Nesseby kommune ønsker.

Kommunen og lokale organisasjoner med ei særlig tilknytning til stedsnavn har rett til å uttale seg om hvilken skrivemåte som er ønskelig.

Uttalelser bes sendt: postmottak@nesseby.kommune.no, eller Nesseby kommune, Rådhuset, 9840 Varangerbotn innen 14.05.2018.

Retningslinjer fra karverket - Fastsetting av skrivemåte i navnesak

Lov om stadnamn § 5 angir hvem som kan reise navnesak. Om vedtaksmyndigheten heter det videre:

Kommunen gjer vedtak om skrivemåten av offisiell adresse og av namn på tettstader, grender, kommunale gater, vegar, torg, bydelar, bustadfelt, anlegg o.l. Fylkeskommunen gjer vedtak om skrivemåten av namn på fylkeskommunale anlegg o.l.

Kartverket gjer vedtak om skrivemåten av andre stadnamn dersom ikkje anna er fastsett i lov eller forskrift.

I § 6 er det nærmere regler om saksbehandlingen, blant annet om hvem som har uttalerett og om tilråding fra stedsnavntjenesten. Se ellers kap. 17.7.1 pkt. 6 hvor prosessen er nærmere angitt.

Som det fremgår ovenfor i § 4 er det viktig i en navnesak å få avklart hvilket navneobjekt navnet opprinnelig ble brukt for. Etter § 8 i forskrift til lov om stadnamn, skal skrivemåten i denne funksjonen vedtas først. Og siden gårdsnavn/bruksnavn/naturnavn o.l. ofte vil være mer opprinnelig i forhold til en bruk i addressesammenheng, er det nødvendig å foreta en slik avklaring før skrivemåten av navnet i addressesammenheng kan vedtas av kommunen.

Uttalelsen fra stedsnavntjenesten må tillegges avgjørende vekt når det gjelder hva som er den opprinnelige bruken av navnet.

Vedlegg: 2015/110-65 Språkrådet - Hammernes, Kløvnes mfl. - ber om tilråding

Postadresse	Besøksadresse	Bankkonto	Telefon	Telefaks
Unjárgga gieldda/Nesseby kommune Råddevisti/Rådhuset 9840 Vuonnaabahta/Varangerbotn	E-postadresse postmottak@nesseby.kommune.no	4930.05.02910 Foretaksregisteret NO 839 953 062	4044 0500	4044 0599

Adresseliste:

Stednavntjenesten for norske navn i Nord-Norge
Statens kartverk
Sametinget, Samisk stedsnavnstjeneste
Kvensk stedsnavnstjeneste
Isak Saba senteret
Karlebotn bygdelag
Meskelv og indre Varanger bygdelag
Nesseby bygdelag
Sørsiden bygdelag
Vesterelv bygdelag

Med hilsen

Bent Johansen
IT-konsulent

Navneforslag fra kommunen	Koordinater	Kommentar fra Stedsnavntjenesten for norske navn i Nord-Norge. (SNT)	Kommentar fra kommunen
Hammernes (nes i sjø) (Godkjent og tilrådd: Hammarnes)	NORD: 7841932.07 ØST: 1023813.01		Kommunen ønsker å endre skrivemåten på naturnavnet Hammarnes, til Hammernes for å samsvare med bygdenavnet som brukes i dag.
Hammernes (småvei)	Øst: 1023918.549 Nord: 7842256.183	Her er det ikke samsvar mellom skrivemåten på selve neset og grenda. Vi tilrår derfor at kommunen reiser navnesak på skrivemåten både for grendenavnet og naturnavnet, samt eventuelle andre navn med leddet Hammernes/Hammarnes.	Navnet Hammarnes er ikke i bruk i dag. Kommunen ønsker å bruke navnet Hammernes.
Hammernesdalen (dal) (Godkjent og tilrådd: Hammarnesdalen)	NORD: 7842269.44 ØST: 1025382.13		Endre skrivemåte fra Hammarnesdalen til Hammernesdalen.
Hammerneselva (bekk) (Godkjent og tilrådd: Hammarneselva)	NORD: 7842897.88 ØST: 1027393.35		Endre skrivemåte fra Hammarneselva til Hammerneselva.
Kløvnes (nes i sjø) (Godkjent og tilrådd: Klauvnes)	NORD: 7841813.45 ØST: 1022361.89	Adressenavn skal etter stadnamnlova skrives i samsvar med det primnavnet det er utledet fra. I dette tilfellet er vedtatt skrivemåte på primærnavnet Klauvnes. Dermed tilrås Klauvnes som skrivemåte også på adressenavnet. Dersom en ønsker en annen skrivemåte, må det reises egen navnesak for primærnavnet før adressenavnet kan fastsettes.	Kommunen ønsker å endre skrivemåte på Klaunes (vedtatt skrivemåte) til Kløvnes. Skrivemåten Kløvnes samsvarer med den muntlige uttalelsen av stedet folk i kommunen bruker i dag.
Kløvnes (småvei)			Kommunen ønsker å bruke adressenavnet Kløvnes.
Klubbvik (nes i sjø)	NORD: 7842388.11 ØST: 1031200.83		Kommunen ønsker å endre skrivemåte på Klubbvika til Klubbvik. Klubbvik er et innarbeidet navn på området.
Klubbvik (Tilleggsadresse)		Her er det ikke samsvar mellom skrivemåten på selve vika og grenda. Vi tilrår derfor at kommunen reiser navnesak på skrivemåten både for grendenavnet og naturnavnet, samt eventuelle andre navn med leddet Klubbvik.	Kommunen ønsker å bruke adressenavnet Klubbvik.

Perlarsenvik (vik i sjø)	NORD: 7841932.9 ØST: 1030320.46	Navnet er registrert i SSR, men da med skrivemåtene Per larsavik og Per larsavika. Vi mener riktig skrivemåte bør være Perlarsavik eller Perlarsavika i et ord, slik kommunen foreslår. Vi tilrår derfor at det opprettes navnesak på dette navnet.	Kommunen ønsker å endre skrivemåte på stedet Per Larsavik til Perlarsenvik, som er mer i samsvar med den innarbeidede muntlige uttalelsen av stedet.
Perlarsenvik (Tilleggsadresse)	NORD: 7841932.9 ØST: 1030320.46		Kommunen ønsker å bruke Perlarsenvik som tilleggsadresse.

Postadresse	Besøksadresse	Telefon	Telefax	Bankgiro	Postgiro
7100 Rissa	Rissa rådhus	73 85 27 00	73 85 27 99	4213 05 10021 4336 06 00182	0814 5924600 0802 1216241 Skatt